



پڑھنے کا معیار

Author: Phidi Pulu

**Author:** Phidi Pulu **Illustrator:** Phidi Pulu **Translator:** Shahid Anwar



آداب! میں ہوں خالد، میری عمر ہے سات سال۔ میرے پاس ایک کار ہے، لمبی اچھی سی کار۔ ابّو نے اسے میری سالگرہ کے لیے بنایا تھا۔



مجھے اپنی کاربہت پسند ہے اور اسے دن بھر چلاتے رہنا بھی پسند ہے۔ ژوں ..... لویہاں آگیا، ژوں ..... لو وہاں چلا گیا ژوں ..... میں ہر جگہ پہنچ جاتا ہوں



میں اپنی کار چلا کر رشتہ داروں سے مل آتا ہوں، اور اسکول میں، میرے دوست میری کار مانگتے ہیں۔

مجھے دادی اماں بہت اچھی لگتی ہیں اور ان کو میرا کار چلانا بہت اچھا لگتا ہے۔



ا پنی کار سے میں اپنے گھر کا چگر لگا سکتا ہوں۔ اپنی کار سے میں پوری دنیا کا چگر لگا سکتا ہوں۔ میں سورج، چاند اور ستاروں کا بھی چگر لگا سکتا ہوں۔



میرے ننھے بھائی کو میری کار کی سواری کرنا بہت بھاتا ہے۔

امّی تو کرتی ہیں منع مگر ان کی کون سنتا ہے؟



ادھر بھائی کے پاس اس کے دانت نہیں! پھر بھی ہم دوڑتے رہتے ہیں،.....ژوں....ژوں اور بھائی سواری کرتا ہے، پیٹھ پر میری یوں!



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following link.

## **Story Attribution:**

This story: ميرى كار is translated by <u>Shahid Anwar</u>. The © for this translation lies with Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: 'My Car', by Phidi Pulu. © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

## Other Credits:

'Meri Car' has been published on StoryWeaver by Pratham Books. The development of this book has been supported by Parag (Promoting Innovative Publishing in Education), an initiative of Tata Trusts, www.prathambooks.org

## **Images Attributions:**

Cover page: Wheel, by Phidi Pulu © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: Boy with a wheel, by Phidi Pulu © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: Boy playing with a wheel, by Phidi Pulu © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: Lady with two boys near a hut, by Phidi Pulu © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: Boy wheeling a toy and the earth, by Phidi Pulu © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: Two boys playing with a wheel as mother watches, by Phidi Pulu © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: Boy playing and hurting himself, by Phidi Pulu © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: <a href="https://www.storyweaver.org.in/terms">https://www.storyweaver.org.in/terms</a> and conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <a href="http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/">http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/</a>



This is a Level 1 book for children who are eager to begin reading.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!